



## Часто Задаваемые Вопросы:

### ПРОЕКТ ПО ПОДДЕРЖКЕ ИНВЕСТИЦИЙ В РАЗВИТИЕ ИНФРАСТРУКТУРЫ ГОРНОРУДНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

ВЕРСИЯ: 25 января 2017 г.

Часто задаваемые вопросы (FAQ) были выдвинуты в ходе общественных консультаций, проведенных в процессе подготовки Технического задания на проведение оценки воздействия на окружающую среду и социальных последствий предлагаемых инфраструктурных проектов, исследуемых в рамках финансируемого Всемирным банком проекта технического содействия – Проекта по поддержке инвестиций в развитие инфраструктуры горнорудной промышленности (MINIS) в Монголии. Часто задаваемые вопросы будут периодически обновляться, чтобы отразить комментарии, которые будут получены в ходе будущих консультаций.

#### ВОПРОСЫ

#### ОТВЕТЫ

Какие виды исследований проводятся в рамках этого проекта?

Осуществляются детальные исследования потенциального воздействия на окружающую среду, социальных последствий и технико-экономическое обоснование ряда предлагаемых инфраструктурных проектов. Предложенные проекты были определены Правительством Монголии и включают:

1. Шурэнскую гидроэлектростанцию
2. Регулирование стока реки Орхон и строительство комплекса водохранилищ
3. Интегрированный металлургический комплекс
4. Расширение угольной шахты Багануур
5. Система сельского и промышленного водоснабжения в регионе Южной Гоби
6. Предприятие по производству синтетического природного газа (SNG)

Этот проект напрямую финансирует строительство инфраструктурных проектов?

Нет, **проект MINIS финансирует только техническое содействие** правительству Монголии в проведении исследований экологических, социальных аспектов и технических обоснований, которые необходимы для того, чтобы оценить, какие из предлагаемых инфраструктурных проектов могут способствовать будущему развитию на устойчивой основе. Всемирный банк не обязуется финансировать какие-либо проекты, изучаемые в рамках данного проекта.

<p>Какова роль Всемирного банка в процессе исследования?</p>	<p>Всемирный банк финансирует исследования и обеспечивает соблюдение международных стандартов, а также независимость и прозрачность процесса при проведении исследований. Всемирный банк согласился выполнять более активную роль в наблюдении за исследованиями, включая: (а) отбор технических консультантов для проведения исследований, (б) контроль и анализ исследований, (в) создание международных групп экспертов, которые будут рассматривать результаты оценки. Участие Банка в исследованиях не предполагает никаких финансовых обязательств по поддержке планируемого строительства любой из предложенных инфраструктур, которые изучаются в рамках проекта MINIS.</p>
<p>Почему Всемирный банк финансирует этот проект?</p>	<p><b>Правительство Монголии стремится к тому, чтобы обеспечить необходимую нормативно-правовую базу и инфраструктуру в национальной горнорудной деятельности экологическим и социально устойчивым образом.</b> Монголия является страной, имеющей некоторые из самых богатых в мире месторождений меди, урана, угля, железной руды и золота. В последние годы была начата реализация нескольких масштабных проектов за счет значительных национальных и иностранных инвестиций.</p>
<p>Какова цель РЭО и ОВОС и СП для проекта «Шурэнская ГЭС» и Орхон?</p>	<p>Целью Региональной экологической оценки (РЭО) и Оценки воздействия на окружающую среду и социальных последствий (ОВОС и СП) является оценка целесообразности предлагаемых проектов и предоставление независимых научных материалов для принятия решений, которые влияют на многих людей.</p>
<p>Когда будет осуществляться реализация технико-экономического обоснования и оценка воздействия на окружающую среду и социальных последствий предлагаемых проектов?</p>	<p>Первоначальные исследования скрининга предложенных проектов были завершены в 2014 году. Отбор консультантов для анализа экологической, социальной и технической возможности планируется продолжить с 2017 года и продлится до 2019 года.</p>
<p>Каким образом общество будет вовлечено в процесс проекта?</p>	<p>Консультант, нанятый для проведения РЭО и ОВОС и СП, должен разработать совместную Программу консультаций и распространения информации, которая позволит обеспечить участие заинтересованных сторон в общественных консультациях в ходе проведения оценки воздействия на окружающую среду и социальных последствий и региональной экологической оценки и получение их комментариев. Это является неотъемлемой частью Технического задания на проведение данных оценок. Разработка Программы консультаций и распространения информации</p>

	<p>должна включать определение соответствующих затронутых проектом групп заинтересованных сторон в зоне влияния проекта, и своевременное раскрытие плана консультаций среди заинтересованных лиц до их проведения.</p> <p>В Программе консультаций и распространения информации будет излагаться, как существенные вопросы будут рассматриваться заинтересованными сторонами, включающими представителей различных уровней правительства; жителей проектной территории; соответствующие научно-исследовательские институты; организации гражданского общества; неправительственные организации, а также заинтересованных граждан.</p>
<p>Другие варианты помимо гидроэнергетики рассматриваются в исследованиях?</p>	<p>Монголия – страна, не имеющая выхода к морю с богатыми природными ресурсами, которые, при правильном распоряжении, дают возможность сокращения бедности и устойчивого развития.</p> <p>Недостаточные и ограниченные запасы подземных вод сдерживают развитие этих природных ресурсов. Использование поверхностных вод рек Селенга и Орхон является потенциальным решением проблемы нехватки, при условии управления ими устойчивым образом.</p> <p>Зависимость энергетики от соседних стран и от неочищенного угля может также частично быть снижена с помощью чистой гидроэлектроэнергии. Исследования предлагаемых проектов «Шурэнская ГЭС» и «Регулирование стока реки Орхон и строительство комплекса водохранилищ» предназначены для того, чтобы изучить этот потенциал и связанные с ними воздействия на население и окружающую среду. Они также включают в себя оценку альтернатив предложенных проектов, включая возможность отказа от реализации проектов.</p> <p>Потенциальные альтернативы будут оцениваться с точки зрения социальных, экологических и финансовых затрат на реализацию, их потенциального вклада в энергетическую устойчивость и способности удовлетворения текущих и будущих потребностей в энергии.</p>
<p>Что было сделано для выявления спроса для национальных энергетических и водных потребностей, и как были отобраны предлагаемые проекты?</p>	<p>Исследования по освоению природных ресурсов в Монголии, результаты которых использовались для разработки национальной энергетической стратегии, включают “Исследование инфраструктуры в Южной Гоби” (SMIS), проведенное при финансовой поддержке Всемирного банка и завершенное в 2009 году, и План энергетического сектора, разработка которого проводилась с 2010 по 2014 год при финансовой поддержке Азиатского банка развития.</p> <p>Предложенные проекты в рамках MINIS были выбраны исходя из более широкой стратегии, которая обсуждалась правительством Монголии. Проект MINIS также финансирует развитие региональных бассейновых организаций с целью определения спроса, взаимодействия с заинтересованными сторонами и управления водными ресурсами по всей стране.</p>
<p>Какие из предложенных инфраструктурных</p>	<p>Реализация предлагаемого проекта «Шурэнская ГЭС» будет осуществляться на реке Селенга, которая протекает по территории Российской Федерации. Зона воздействия данного проекта включает в</p>

<p>проектов могут повлиять на общество и окружающую среду в Российской Федерации, если приступят к реализации проектов?</p>	<p>себя озеро Байкал, и поэтому оценка воздействия на окружающую среду и социальных последствий также должна охватывать озеро Байкал.</p> <p>Зона влияния предлагаемого проекта «Регулирование стока реки Орхон и строительство комплекса водохранилищ» также затронет Россию, в зависимости от масштабов отвода воды.</p> <p>Поскольку потенциальные последствия предлагаемых проектов не ясны, важно убедиться, что технико-экономические обоснования и оценки воздействия проводятся в соответствии с международными стандартами и передовой практикой и что консультации проводятся с заинтересованными сторонами в России и Монголии для принятия обоснованного решения о реализации предлагаемых проектов или отказе от них.</p>
<p>Могут ли предлагаемые проекты «Шурэнская ГЭС» или Орхон привести к неблагоприятным воздействиям на озеро Байкал, охраняемое ЮНЕСКО, и водно-болотные угодья реки Селенга?</p>	<p>Первоначальные исследования показывают небольшое воздействие на уровень воды в озере Байкал, как прямой результат возможного будущего развития предлагаемого проекта «Шурэнская ГЭС» и «Регулирование стока реки Орхон и строительство комплекса водохранилищ». Однако важно провести более подробную оценку, чтобы подтвердить результаты первоначальных исследований, и то, что предложенные проекты являются частью оценки кумулятивного воздействия других реализуемых и планируемых проектов в регионе, прежде чем принять решение о реализации проекта.</p> <p>Озеро Байкал и водно-болотные угодья реки Селенга находятся под защитой Конвенции ЮНЕСКО об охране всемирного культурного и природного наследия и Рамсарской Конвенции. Всемирный банк признает культурную и экологическую ценность этих объектов и оказывает поддержку правительству Монголии в целях повышения качества ОВОС и СП, в том числе планов природоохранных мероприятий, с тем чтобы правительство Монголии выполнило свои обязательства, предусмотренные международными экологическими соглашениями (в том числе Конвенцией ЮНЕСКО об охране всемирного культурного и природного наследия и Рамсарской Конвенцией), относящиеся к проекту MINIS.</p>
<p>Является ли Эгийнская ГЭС одним из предлагаемых подпроектов, включенных в эти исследования?</p>	<p>Всемирный банк не финансирует проведение технико-экономического обоснования по разработке предлагаемого проекта Эгийнской ГЭС; этот проект также не входит в проект технического содействия MINIS. Однако, поскольку строительство Эгийнской ГЭС планируется в том же районе влияния предлагаемых проектов «Шурэнская ГЭС» и «Регулирование стока реки Орхон и строительство комплекса водохранилищ», его потенциальное воздействие должно быть рассмотрено в рамках региональной и оценки кумулятивного воздействия предложенных проектов.</p>
<p>Повлияют ли предложенные проекты на переселение или экономические перемещения из пострадавших</p>	<p>Развитие гидроэнергетики может включать в себя некоторые физические и/или экономические перемещения. В этих случаях Всемирный банк требует выдачи компенсации местному населению и восстановления источников средств к существованию в связи с переселением и экономическим перемещением. Подробные консультации о таких возможных последствиях и планирование мероприятий по компенсации и восстановлению источников средств к</p>

районов?	существованию являются частью исследований.
Кто будет нести ответственность за проведение исследований воздействия на окружающую среду и социальных последствий?	<p>Правительство Монголии отвечает за проведение оценочных исследований, при поддержке группы экспертов. Всемирный банк проводит качественный анализ всех материалов, связанных с исследованиями, в том числе технических заданий и предварительных вариантов документов.</p> <p>Будет проводиться конкурсный отбор, в котором примут участие опытные национальные и международные консалтинговые фирмы с целью заключения контрактов на проведение исследований. Технические задания (ТЗ) на проведение этих исследований были подготовлены и обнародованы с целью общественных обсуждений и консультаций в соответствии с политикой ВБ по экологической оценке.</p> <p>В соответствии с данными ТЗ Консультант должен разработать и реализовать программу консультаций с потенциально затрагиваемыми общинами и учесть их в предварительном варианте оценки воздействия на окружающую среду и социальных последствий. Консультант также должен тесно сотрудничать с Консультантами, которые проводят исследования по технико-экономическому обоснованию.</p> <p>Предположительно потребуются около 24 месяцев для проведения оценки воздействия на окружающую среду и социальных последствий, в целях получения надлежащих сезонных данных.</p>
Как будут проводиться консультации с потенциально затронутыми местными общинами в Монголии и России по поводу этих исследований?	<p>Для потенциально затронутых общин и организаций гражданского общества как в Монголии, так и России будут проводиться консультации о целях и потенциальных воздействиях предлагаемых проектов в рамках проведения оценки воздействия на окружающую среду и социальных последствий, а также до завершения отчета оценки воздействия на окружающую среду и социальных последствий и предоставления рекомендаций.</p> <p>Первоначальные консультации по предварительному варианту ТЗ в отношении предлагаемых проектов «Шурэнская ГЭС» и «Регулирование стока реки Орхон и строительство комплекса водохранилищ» состоялись в январе-феврале 2015 года в г. Улан-баторе, Монголии. Полученные отзывы были включены в пересмотренный вариант ТЗ. Предварительные варианты ТЗ доступны на сайте проекта MINIS: <a href="http://www.minis.mn">www.minis.mn</a> на монгольском, английском и русском языках. Планируется организовать консультации с потенциально затрагиваемыми общинами и другими заинтересованными лицами в России.</p>
Будут участвовать заинтересованные лица в Российской Федерации в подготовке оценок воздействия и социальных последствий предлагаемых	<p>Да. В марте 2015 года вице-министр Министерства окружающей среды, зеленого развития и туризма Монголии и вице-министр Министерства природных ресурсов и экологии России признали важность обмена информацией между двумя странами по оценке воздействия на окружающую среду и социальных последствий, а также технико-экономическому обоснованию предлагаемого проекта «Шурэнская ГЭС», что нашло отражение в подписанном протоколе заседания. Стороны договорились о создании совместной рабочей группы по</p>

<p>проектов?</p>	<p>оценке воздействия на окружающую среду предлагаемого проекта «Шурэнская ГЭС», с привлечением российских специалистов в качестве наблюдателей во время обсуждений и технических совещаний по оценкам воздействия. Эта рабочая группа также может также привлекаться для оценки воздействия проекта «Регулирование стока реки Орхон и строительство комплекса водохранилищ».</p>
<p>Будет ли независимое рассмотрение прогресса и результатов исследования?</p>	<p>Да, будет создан Консультативный Комитет с опытом в области окружающей среды и социальной сфере с целью регулярного мониторинга прогресса и результатов оценок воздействия на окружающую среду и социальных последствий и технико-экономических обоснований предлагаемых проектов «Шурэнская ГЭС» и «Регулирование стока реки Орхон и строительство комплекса водохранилищ». В состав Комитета войдут международные эксперты, а также национальные консультанты.</p>
<p>Приняло ли Правительство Монголии решение, что предлагаемые инфраструктурные проекты будут разработаны?</p>	<p>Нет. Правительство Монголии включило эти предлагаемые инфраструктурные проекты в исследования в рамках проекта MINIS, именно потому, что требуется тщательная оценка возможных последствий и альтернатив. Цель заключается в обеспечении устойчивости любого проекта, рекомендованного для реализации.          Политика Всемирного банка по экологической оценке требует оценки широкого спектра экологических и социальных последствий, а также анализ альтернатив предложенных проектов, в том числе вариант отказа от проекта, для того, чтобы принять обоснованное решение о том, следует ли поддерживать предложенный инфраструктурный проект.</p>
<p>Как я могу получить дополнительную информацию об исследованиях и предлагаемых проектах?</p>	<p>Сайт Правительства Монголии по проекту MINIS содержит информацию о каждом исследовании и предложенном проекте, включая предварительные и окончательные варианты ТЗ, которые были обнародованы для общественного обсуждения: <a href="http://www.minis.mn">www.minis.mn</a>.          Дополнительная информация может быть получена у ГПП проекта MINIS, используя контактные данные, указанные на сайте MINIS.</p>
<p>Каким образом я смогу связаться с проектом, если у меня возникнут вопросы или сомнения по поводу исследований, которые проводятся?</p>	<p>В качестве первого шага необходимо связаться с Группой реализации (ГПП) проекта MINIS в Монголии.          • Почтовый адрес: ГПП MINIS, #-401, здание Ариг тув, мкр-1, р. Сухэ-Батор, г. Улан-Батор, Монголия (PMU, Suite-401, Arig Building, 1st Khoroo, Sukhbaatar District, Ulaanbaatar, Mongolia).          • Телефон: 976 - 70112689          • Электронная почта: <a href="mailto:admin@minis.mn">admin@minis.mn</a>          Если ГПП не сможет ответить на вопросы, можно обратиться в Службу жалоб Всемирного банка (GRS).          • Электронная почта: <a href="mailto:grievances@worldbank.org">grievances@worldbank.org</a>          • Факс: +1-202-614-7313          • Почтовый адрес: Всемирный банк, Служба жалоб (GRS), MSN MC 10-1018, ул. 1818 Н, СЗ, Вашингтон, округ Колумбия, 20433, США (The World Bank, Grievance Redress Service (GRS), MSN MC 10-1018, 1818 H Street NW, Washington, DC 20433, USA)</p>